

### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

- 1 Федотова Г.А., Игнатъева Е.Ю. Профессионально-ориентированные технологии обучения в высшей школе: учеб. пособие / Г.А.Федотова Е.Ю.Игнатъева // Авт. – Великий Новгород, 2010. – 104 с.
- 2 Федоров А.Э., Метелев С.Е., Соловьев А.А., Шлякова Е.В. Компетентностный подход в образовательном процессе/А.Э.Федоров, С.Е. Метелев, А.А. Соловьев, Е.В. Шлякова // Монография. – Омск. 2012. – 210 с.
- 3 Данилова Е., Пудловски З. О развитии навыков профессиональной коммуникации в инженерном образовании. / Е. Данилова, З. Пудловски // Высшее образование в России. – 2008. – №10. – С. 55-61
- 4 Полякова Т. Традиции и инновации в иноязычной подготовке инженера /Т. Полякова // Высшее образование в России. – 2008. – №10. – С. 55-62

### ТҮЙІН

Мақала инженерлік мамандықтар иелерінің кәсіби құзіреттіліктерін қалыптастыру барысындағы тілдік даярлықтың роліне арналған.

### RESUME

This article is devoted to the language training in the process of forming of professional competence of engineering specialists.

УДК 81' 276.6

**Наурызғалиева Г.А.**, старший преподаватель  
Западно-Казахстанский аграрно-технический университет им.Жангир хана, г.Уральск, Казахстан

### ЯЗЫКОВАЯ КОМПЕТЕНЦИЯ КАК ОДНА ИЗ КЛЮЧЕВЫХ В СОДЕРЖАНИИ ПОЛИЛИНГВАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

#### Аннотация

В статье рассматриваются концептуальные основы языковой компетенции, ее актуальность на современном этапе, анализируются лингвистические и психолого-педагогические подходы к описанию структуры языковой компетенции.

***Ключевые слова:** языковая компетенция, компетентность, структура языковой компетенции, компоненты коммуникативной компетентности*

В настоящее время в казахстанской высшей школе возросла значимость изучения языков. Возросла и профессиональная функция знания иностранных языков на рынке труда, что привлекло за собой усиление мотивации в их изучении. Также как и в странах Европы и России, в Казахстане существенно изменился социокультурный контекст изучения иностранных языков.

Компетентностный подход в образовании — это совокупность общих принципов определения целей образования, отбора содержания образования, организации образовательного процесса и оценки образовательных результатов. Главной целью компетентностного подхода является не передача как можно большего количества знаний, а развитие способности использовать полученные знания и умения, самостоятельно их приобретать. Базовыми категориями нового подхода являются понятия «компетентность» и «компетенция». Понятие «компетенция» является не только одной из базовых педагогических категорий, но и объектом междисциплинарного исследования. Активизация внимания исследователей к вопросам теоретического обоснования компетенций

и их практического формирования на современном этапе совпадает с требованиями экономики.

Языковая компетенция – это совокупность знаний, умений и навыков, которая позволяет осуществлять речевую деятельность в соответствии с языковыми нормами. В структуре языковой компетенции выделяются следующие компоненты: лексическая, грамматическая, семантическая, фонологическая, орфографическая компетенции.

Основу лексической компетенции в данной концепции составляют знания словарного состава языка, включающего лексические и грамматические элементы, а также способность их использовать в речи. Лексические элементы включают фразеологические единицы, фразеологизмы-предложения, речевые штампы, несущие определенную нагрузку, пословицы и поговорки. Устойчивые словосочетания, идиомы, усилительные конструкции, устойчивые модели, фразовые глаголы, сложные предлоги, части речи, закрытые тематические группы слов. Грамматические элементы принадлежат к закрытым классам слов и включают: артикли, квалификаторы, указательные местоимения, личные местоимения, вопросительные и относительные местоимения, предлоги, вспомогательные глаголы, союзы, частицы.

Под грамматической компетенцией ученые Совета Европы подразумевают знания грамматических элементов языка и умение использовать их в своем высказывании. Семантическая компетенция заключается в знании возможных способов выражения определенного значения слова и умения использовать данные способы выражения в процессе коммуникации, т.е. усвоении лексической, грамматической и прагматической семантики слова. Лексическая семантика занимается вопросами значения слова, например: слово в общем языковом контексте, референция, коннотация, способы выражения некоторых общих понятий, отношения между языковыми единицами, синонимия, антонимия, родовидовые отношения, компонентный анализ, переводческие соответствия. Грамматическая семантика изучает значение грамматических форм, категорий, структур и процессов. Прагматическая семантика занимается логическими отношениями, такими как индукция, пресуппозиция, импликация.

Фонологическая компетенция определяется в учение европейских филологов как знание и умение воспринимать/воспроизводить иноязычную речь и включает в себя: звуковые единства языка, артикуляционно-акустические характеристики фонем, фонетическую организацию слов, просодику, ударение и ритм, интонацию, фонетическую редукцию, редукцию гласных.

Орфографическая компетенция предполагает знание символов, используемых при создании письменного текста, а также умение их распознавать и изображать на письме. Общеизвестно, что письменность основана на алфавитном принципе, в то же время существуют и другие системы, например иероглифическое письмо (китайский язык), консонантное письмо (арабский язык). В алфавитных системах языков обучающиеся должны знать: форму букв, написание слов, знаки и правила пунктуации, общепринятые условные обозначения, типы шрифтов, общеизвестные символы.

Изучающим иностранный язык, второй неродной язык часто трудно прочесть вслух подготовленный текст или произнести слово, которое они встречали только в письменном тексте. Для этого в монографии Совета Европы предусматривается развитие орфоэпической компетенции. Эта субкомпетенция определяется, как умение правильно прочесть слово по его графической форме и включает: знание правил правописания, умение пользоваться словарем, знание традиционно используемых систем транскрипции, умение соотносить знаки пунктуации с членением и интонационным оформлением текста, умение определить по контексту значение слова или синтаксической конструкции в случаях омонимии, грамматической полисемии [1].

Русский лингвист Н.Д.Гадальскова в содержание языковой компетенции включает знания о системе изучаемого языка и сформированные на их основе навыки оперирования языковыми средствами общения. Наиболее подробно природу языковой компетенции в своих исследованиях предложила В.В. Сафонова. Ученый включает в языковую компетенцию следующие компоненты: 1) языковые знания о правилах лексико-грамматического оформления фраз и сверхфразовых единств в изучаемых видах речевых произведений, произносительных нормах оформления иноязычной музыки, интонационно-

синтаксических нормах построения изучаемых фраз, сверхфразовых единств, дискурса, общих и специфических способах выражения универсальных категорий в родном и иностранном языках; 2) языковые навыки – распознавание лексически и грамматически приемлемых высказываний на иностранном языке, декодирование языковых понятий и представлений в речевом произведении на иностранном языке, образно-схематическое представление языковой информации о правилах построения и оформления фраз и сверхфразовых единств на иностранном языке, фонетическое, лексико-грамматическое, интонационно-синтаксическое оформление высказываний в соответствии с литературными нормами; 3) языковые особенности к лингвистическому наблюдению и обобщению его результатов в виде правил [2].

К.М.Ирисханова и Г.В.Стрелкова определяют языковую компетенцию как – знание фонологических, лексических, грамматических явлений и закономерностей изучаемого языка как системы, включая когнитивную организацию и способы хранения знаний о языковых явлениях в сознании индивида;

- знание литературных норм языка и умение применять эти знания в коммуникативной и профессиональной деятельности;

- языковые характеристики видов дискурса (устный и письменный дискурс, подготовленная и неподготовленная речь, официальная и неофициальная речь);

- речевые формы высказывания: повествование, описание, монолог, диалог [3].

Сегодня большинство специалистов признают, что основной целью обучения языку специальности является формирование иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции. Коммуникативная компетентность представляет собой более общее понятие, чем компетенция и выходит за рамки владения знаниями, навыками и умениями. Она является свойством личности и отражает все стороны деятельности и результат процесса обучения.

Понятие «communicative competence» (Д. Хаймс, Д. Холлидей), появившееся в зарубежной методике как альтернатива «лингвистической компетенции» А. Хомского и трактуемое как способность к речевому общению в различных ситуациях в процессе взаимодействия с другими участниками общения, правильно используя языковую систему, следуя речевым нормам, и выбирая адекватное ситуации общения и коммуникативное поведение, скорее соответствует понятию «коммуникативная компетентность», принятое в российской методике, так как включает в себя в качестве компонентов ряд компетенций, которые свидетельствуют о процессуальном характере формирования компетентности.

В настоящее время зарубежные методисты выделяют следующие компоненты коммуникативной компетентности: лингвистическая компетенция, социолингвистическая компетенция, дискурсивная компетенция, социокультурная компетенция, стратегическая компетенция. Под лингвистической компетенцией понимается способность конструировать грамматически правильные формы и синтаксические конструкции, а также понимать смысловые отрезки в речи, организованные в соответствии с существующими нормами иностранного языка, и использовать их в том значении, в котором они употребляются носителями.

Социолингвистическая компетенция заключается в умении выбрать нужную лингвистическую форму, способ выражения, в зависимости от условий коммуникативного акта: ситуации, коммуникативной цели и намерения говорящего, социальной и функциональной роли участников коммуникации, взаимоотношений между ними.

Под дискурсивной компетенцией понимается способность использовать определенную стратегию для конструирования и интерпретации текста.

Социокультурная компетенция подразумевает знакомство с национально-культурной спецификой речевого поведения носителей языка, с теми элементами социокультурного контекста, которые реваленты для порождения и восприятия речи с точки зрения носителей языка: обычаи, правила, нормы, социальные условности, ритуалы, страноведческие знания и т.д. Социальная компетенция проявляется в желании и умении вступать в контакт с другими людьми, ориентироваться в социальной ситуации и управлять ею. Стратегическая компетенция позволяет компенсировать особыми средствами недостаточное знание языка, а также отсутствие должного речевого и социального опыта

общения в иноязычной среде.

Анализ методической и педагогической литературы показывает, что также склонна к различной трактовке и понятие иноязычной профессиональной компетентности: готовность специалиста на основе полученных знаний, умений, навыков и опыта к эффективному осуществлению обменом информации в профессиональной деятельности (В.П.Золотухина), интегративное целое, обеспечивающее процесс общения на иностранном языке по специальности (Г.К.Боризинец); способность выпускника вуза действовать в режиме вторичной языковой личности в профессионально направленной ситуации общения (А.С.Аноенко); готовность и способность специалиста, не изучавшего иностранный язык на языковом факультете, к применению иноязычных лингвострановедческих, научных и предметных знаний для осуществления полноценной иноязычной профессиональной межкультурной коммуникации (В.В.Аитов).

Таким образом, иноязычная профессиональная коммуникативная компетентность представляет собой способность и готовность специалиста, осознающего себя языковой личностью, к эффективному осуществлению иноязычного общения и взаимодействия в ситуациях профессионального характера в межкультурном пространстве [2].

В методической литературе по вопросу о содержании иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции существуют разные точки зрения. А.С. Андриенко выделяет десять базовых компетенций, которые в своей совокупности составляют иноязычную профессиональную коммуникативную компетентность: лингвистическая, дискурсивная, учебная, стратегическая, социокультурная, социальная, лингвопрофессиональная, социально-информационная, социально-политическая, первоначальная [4]. В.В.Тарасенко предлагает разделить перечисленные компетенции на три больших блока: базовые компетенции, учебные компетенции и профессиональные. С точки зрения ученого, базовые компетенции лежат в основе иноязычной профессиональной компетентности. Далее формируются компетенции учебного блока: социально-политическая, социокультурная. Данные компетенции являются переходными к блоку профессиональных компетенций: стратегическая, лингвистическая, лингвопрофессиональная, дискурсивная, формирование которых означает завершение вузовской подготовки специалиста [5]. Данная трактовка структуры и содержания иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции заслуживает внимания, так как в ней отражена пошаговая схема ее формирования.

Ученый В.Ф.Аитов предлагает такую трактовку структуры иноязычной профессиональной коммуникативной компетентности:

1) Компетенции первой группы (лингвистическая и речевая) определяют владение устным и письменным иноязычным общением. 2) Вторая группа компетенций: компетенции социолингвистического уровня представлены социокультурной компетенцией, лингвокультурологической компетенцией, которая рассматривается как «способность к эффективному общению при помощи иностранного языка на базе аутентичных текстов, которые отражают социальные и культурные концепты иной социальной общности, включающие фоновые знания, безэквивалентную лексику, правила этикета, принятые в стране изучаемого языка, а также образцы литературы, поэтического творчества» [6]. 3) Третья группа компетенций прагматического уровня: предметная, информационная и самообразовательная компетенции. Здесь должна учитываться квалификационная характеристика специалистов. Третий блок компетенций должен быть представлен компетенциями, являющимися базовыми для специалистов определенного профиля, отражающими специфику специальности.

В основе иноязычной профессиональной коммуникативной компетентности лежит самообразовательная компетентность, которая является ключевой, универсальной, т.е. необходимой специалисту любого профиля. Самообразовательная компетентность обеспечивает готовность и способность личности к осуществлению автономного самоуправляемого обучения, которое сегодня приобретает актуальность, т.к. знания постоянно устаревают и меняются. Особое знание в наши дни в профессиональном образовании в целом и профессионально-ориентированном обучении иностранным языкам в частности приобретает готовность и способность личности к самообразованию. Это связано так же и с более нарастающими динамическими изменениями на рынке труда,

стремительным потоком информации, требующими от современного специалиста готовности меняться, повышать свою квалификацию, осваивать новые знания и навыки. В сложившейся ситуации способность человека к самообразованию оказывается одним из главных условий его успешности в профессии. Помимо этого, повышение роли самообразования связано и с небольшим объемом времени, отводимом на изучение иностранных языков на неязыковых факультетах в условиях КСО, когда количество аудиторных часов на занятия иностранным языком уменьшается при увеличении доли самостоятельной работы студента. Поэтому способность пополнять знания и доучиваться в процессе реальной самостоятельной поисковой и творческой деятельности становится реальной необходимостью для каждого специалиста. К тому же следует отметить, что студенты первых курсов не обладают опытом самостоятельной работы, а без умений самостоятельно работать с информацией, организовывать и планировать свою учебно-познавательную деятельность, осуществлять ее самоконтроль, невозможно успешное овладение иностранным языком.

Рассмотрим подробнее компетенции, входящие в иноязычную профессиональную компетентность специалиста. Лингвистическая компетенция проявляется в знании языковой системы, умении распознавать и грамотно употреблять единицы языка. Дискурсивная компетенция – способность построения целостных, связных и логичных высказываний разных функциональных стилей в устной и письменной речи на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании; предполагает выбор лингвистических средств в зависимости от типа высказывания.

Социокультурная компетенция включает: знание системы универсальных культурных ценностей; знание системы ценностей культуры изучаемого языка (духовные ценности, культурные традиции, особенности национального менталитета и т.д.) и того, как они воплощаются в проведении носителей языка, их речи и т.д.; знание системы ценностей родной культуры и способов ее проявления в социальных практиках, речи и т.д.; умение актуализации этих знаний в опыте общения – умение правильно трактовать явления иноязычной культуры, умение выбирать приемлемый стиль общения; умение преодолевать возможные социокультурные конфликты при общении.

Социолингвистическая компетенция представляет собой осведомленность о том, как языковые формы и способ выражения детерминируются с социальной средой, отношениями между партнерами, контекстуальным или статусным значением, умениями правильного употребления социально маркированных лингвистических единиц в определенной ситуации общения.

Особо следует прокомментировать компетенции третьего блока – компетенции прагматического уровня, которые делятся на две подгруппы: ключевые и базовые. Ключевые компетенции – это те универсальные компетенции, которые необходимы каждому специалисту вне зависимости от его рода деятельности. Это учебно-познавательные компетенции, обеспечивающие успешность личности в любой области жизнедеятельности. К ним относится персональная компетентность – способность и готовность личности к актуализации и реализации личностного потенциала, стремление к профессиональному росту и творческому саморазвитию, конкурентоспособности; социальную компетенцию, которая рассматривается как готовность и способность языковой личности выбирать адекватный способ осуществления коммуникации в зависимости от условий и целей конкретного общения, управлять ею, а также приобретение языковой личностью таких качеств как толерантность, принятие другого, независимо от национальной, расовой принадлежности и т.д. В эту подгруппу также входят *интерактивная* компетенция, понимается как способность личности к взаимодействию в совместной деятельности, и *информационная* компетентность, суть которой состоит в умении поиска, интерпретации и передачи ее содержания адекватно поставленной цели. Информационная компетенция также предполагает умения продуктивного пользования ресурсами сети Интернет. Профессиональная компетенция, представляющая собой способность специалиста к успешной профессиональной деятельности. К базовым компетенциям мы относим те компетенции, которые отражают специфику подготовки специалиста определенного профиля, имеют выраженную профессиональную ориентацию. В лингвопрофессиональной компетенции выделяются лингвистический и коммуникативный

аспект. В лингвистический аспект входят знание терминов, профессионализмов, общеупотребительной лексики, клише в контексте специальности, грамматических структур, употребляемых в данном профессиональном контексте, а также владение умениями и навыками, применения этих знаний в ситуациях профессионально направленного общения. Коммуникативный аспект составляет речевые умения аудирования, говорения, чтения и письма на иностранном языке по специальности. Другие компетенции определяются в зависимости от профиля обучения, на основании квалификационных характеристик, предъявляемых к обучаемым по той или иной специальности.

Особенности компетентностной парадигмы иноязычной профессиональной коммуникативной компетенции для каждой специальности играют ключевую роль в обучении иностранному языку, второму неродному языку в вузе, так как именно они определяют отбор содержания обучения, его задачи и принципы.

Таким образом, анализ различных моделей учения о компетентности, компетенциях российской и зарубежной практики приводит к выводу, что современная концепция образования ставит целью развитие личности, способной к эффективной реализации себя в сфере будущей профессиональной деятельности. Компетентностный подход, который набирает силу в современных средних и высших учебных заведениях, является отражением потребности общества в подготовке людей не только знающих, но и умеющих применить свои знания. Компетенции рассматриваются как осознанная человеком способность реализации знаний и умений для эффективной деятельности в конкретной ситуации. То есть, компетенция - это сплав традиционных знаний, умений и навыков с личностными особенностями студентов, с его самосознанием, рефлексией в ходе познавательной деятельности.

#### **СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ**

- 1 Общеευропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, обучение, оценка. Департамент по языковой политике. (Страсбург. 2001) / Перевод под общ. ред. проф. Ирисхановой К.М. – М.:МГЛУ. 2005. – 248 с.
- 2 Сафонова В.В. Изучение языка международного общения в контексте диалога культур и цивилизаций / В.В.Сафонова. – Воронеж: Истоки. 1996. – 237с.
- 3 Ирисханова К.М., Стрелкова Г.В. «Языковой портфель» для нефилологов как средство развития автономии студента /К.М. Ирисханова, Г.В.Стрелкова. –М.: Издат.центр «Академия». 2009. – 338с.
- 4 Андриенко А.С Развитие иноязычной профессиональной коммуникативной компетентности студентов технического вуза (на основе кредитно-модульной технологии обучения): автореф. дис. ... канд. пед. наук/А.С. Андриенко. – Чита. 2006. – 188с.
- 5 Тарасенко В.В. Обучение иноязычной профессионально ориентированной монологической речи студентов исторического факультета: Автореф. дис. ...канд.пед.наук/ В.В.Тарасенко – Санкт-Петербург. 2008. – 224 с.
- 6 Аитов В.Ф. Проблемно-проектный подход к формированию иноязычной профессиональной компетентности студентов (на примере неязыковых факультетов педагогических вузов): Автореф. дис. ...докт. пед. наук / В.Ф.Аитов – Санкт-Петербург. – 2007. – 312 с.

#### **ТҮЙІН**

Мақалада тілдік құзіреттіліктің тұжырымдамалық негіздері қарастырылып, оның қазіргі таңдағы өзектілігіне назар аударылған, тілдік құзіреттіліктің құрылымын сипаттауға деген лингвистикалық және психологиялық-педагогикалық көзқарастар сараланады.

#### **RESUME**

The conceptual basis of language competence and its up-to-date actuality are considered and analyzed, the linguistic and psychology – pedagogical access structure of language competence in this article.